

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada**  
**Room 100,  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6  
Bid Fax: (204) 983-0338**

## **REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

<b>Title - Sujet</b> Portable UltraSound Systems	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 6D063-145061/B	<b>Date</b> 2015-02-20
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 6D063-145061	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-070-9383	
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-4-37223 (070)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-03-11</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Daylight Saving Time CDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Barenz, Leanne	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg070
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 983-0506 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> PUBLIC HEALTH AGENCY OF CANADA 1015 ARLINGTON ST WINNIPEG Manitoba R3E3P6 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada - Western  
Region  
Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

6D063-145061/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

wpg070

Client Ref. No. - N° de réf. du client

6D063-145061

File No. - N° du dossier

WPG-4-37223

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

This bid solicitation cancels and supersedes previous bid solicitation number **6D063-145061/A dated December 12, 2014 with a closing of January 26, 2015 at 2:00**. A debriefing or feedback session will be provided upon request to bidders/offerors/suppliers who bid on the previous solicitation.

**\*\*\*See Attached\*\*\***

---

## TABLE OF CONTENTS

<b>PART 1 - GENERAL INFORMATION .....</b>	<b>2</b>
1.1 SECURITY REQUIREMENTS .....	2
1.2 REQUIREMENT .....	2
1.3 DEBRIEFINGS .....	2
<b>PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS.....</b>	<b>2</b>
2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS.....	2
2.2 SUBMISSION OF BIDS .....	2
2.3 ENQUIRIES - BID SOLICITATION.....	2
2.4 APPLICABLE LAWS.....	2
<b>PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS .....</b>	<b>3</b>
3.1 BID PREPARATION INSTRUCTIONS .....	3
<b>PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION .....</b>	<b>4</b>
4.1 EVALUATION PROCEDURES .....	4
4.2 BASIS OF SELECTION .....	4
<b>PART 5 - CERTIFICATIONS .....</b>	<b>4</b>
5.1 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD .....	4
<b>PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES .....</b>	<b>5</b>
6.1 SECURITY REQUIREMENTS .....	5
6.2 REQUIREMENT .....	5
6.3 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS.....	5
6.4 TERM OF CONTRACT .....	5
6.5 AUTHORITIES .....	5
6.6 PAYMENT .....	6
6.7 INVOICING INSTRUCTIONS .....	7
6.8 CERTIFICATIONS .....	7
6.9 APPLICABLE LAWS.....	7
6.10 PRIORITY OF DOCUMENTS .....	7
6.11 SACC MANUAL CLAUSES .....	7
6.12 INSURANCE .....	7
<b>ANNEX "A" .....</b>	<b>8</b>
<b>REQUIREMENT .....</b>	<b>8</b>
<b>ANNEX "B" .....</b>	<b>10</b>
<b>BASIS OF PAYMENT .....</b>	<b>10</b>

---

## PART 1 - GENERAL INFORMATION

### 1.1 Security Requirements

There is no security requirement associated with this requirement.

### 1.2 Requirement

The requirement is detailed under Article 2 of the resulting contract clauses.

### 1.3 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

## PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

### 2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual* (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2014-09-25) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

### 2.2 Submission of Bids

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

### 2.3 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than five (5) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

### 2.4 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Manitoba.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian

province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

## **PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

### **3.1 Bid Preparation Instructions**

Canada requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid (2 hard copy)  
Section II: Financial Bid (1 hard copy)  
Section III: Certifications (1 hard copy)

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, bidders should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

#### **Section I: Technical Bid**

In their technical bid, bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

#### **Section II: Financial Bid**

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

##### **3.1.1 Exchange Rate Fluctuation**

[C3011T](#) (2013-11-06), Exchange Rate Fluctuation

#### **Section III: Certifications**

Bidders must submit the certifications required under Part 5.

---

## PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

### 4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

#### 4.1.1 Technical Evaluation

##### 4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

- a) Ability to perform the full scope of the work as described in Annex "A"
- b) Provision of firm pricing for all items in Annex "A"

#### 4.1.2 Financial Evaluation

SACC Manual Clause [A0220T](#) (2014-06-26), Evaluation of Price

### 4.2 Basis of Selection

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

## PART 5 - CERTIFICATIONS

Bidders must provide the required certifications and associated information to be awarded a contract.

The certifications provided by bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default in carrying out any of its obligations under the Contract, if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority may render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

### 5.1 Certifications Precedent to Contract Award

The certifications listed below should be completed and submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and to provide the certifications within the time frame provided will render the bid non-responsive.

#### 5.1.1 Integrity Provisions - Associated Information

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder and its Affiliates are in compliance with the provisions as stated in Section 01 Integrity Provisions - Bid of Standard Instructions [2004](#). The associated information required within the Integrity Provisions will assist Canada in confirming that the certifications are true.

---

### 5.1.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "[FCP Limited Eligibility to Bid](http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml)" list ([http://www.labour.gc.ca/eng/standards\\_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml](http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml)) available from [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](#) website.

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "[FCP Limited Eligibility to Bid](#)" list at the time of contract award.

## PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

### 6.1 Security Requirements

There is no security requirement associated with this requirement.

### 6.2 Requirement

The Contractor must provide the items detailed under the "Requirement" at Annex "A".

### 6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](#) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

#### 6.3.1 General Conditions

[2010A](#) (2014-11-27), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

### 6.4 Term of Contract

#### 6.4.1 Delivery Date

While delivery is requested by March 31, 2015, the best delivery that could be offered is:

\_\_\_\_\_.

### 6.5 Authorities

#### 6.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Leanne Barenz  
Supply Specialist  
Public Works and Government Services Canada  
Acquisitions Branch  
100-167 Lombard Ave.  
Winnipeg, MB., R3B 0T6

Telephone: 204-983-0506  
Facsimile: 204-983-7796  
E-mail address: [leanne.barenz@pwgsc.gc.ca](mailto:leanne.barenz@pwgsc.gc.ca)

---

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

### 6.5.2 Project Authority

The Project Authority for the Contract is:

Name: \_\_\_TBD\_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Organization: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Telephone : \_\_\_\_\_

Facsimile: \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

### 6.5.3 Contractor's Representative

Name: \_\_\_\_\_

Title: \_\_\_\_\_

Organization: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Telephone : \_\_\_\_\_

Facsimile: \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

## 6.6 Payment

### 6.6.1 Basis of Payment

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm price as specified in Annex A for a cost of \$ \_\_\_TBD\_\_\_\_\_. Customs duties are excluded and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

### 6.6.2 Limitation of Price

SACC Manual clause C6000C (2011-05-16) Limitation of Price

### 6.6.3 Single Payment

SACC Manual clause H1000C (2008-05-12) Single Payment.



---

## **6.7 Invoicing Instructions**

The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

## **6.8 Certifications**

### **6.8.1 Compliance**

The continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid and the ongoing cooperation in providing associated information are conditions of the Contract. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification, fails to provide the associated information, or if it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

## **6.9 Applicable Laws**

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Manitoba.

## **6.10 Priority of Documents**

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the general conditions 2010A (2014-11-27) Goods (Medium Complexity);
- (c) Annex A, Requirement;
- (d) Annex B, Basis of Payment;
- (e) the Contractor's bid dated \_\_\_\_\_

## **6.11 SACC Manual Clauses**

*SACC Manual* clause B7500C (2006-06-16), Excess Goods

## **6.12 Insurance**

*SACC Manual* clause G1005C (2008-05-12), Insurance

---

## ANNEX "A"

### REQUIREMENT

The ongoing outbreak of Ebola virus disease in West Africa has presented numerous challenges to the Worldwide health care community. Amongst these challenges is the lack of approved treatment or prophylaxes. Members of Special Pathogens program of PHAC have been activated to provide diagnostic capacity in a field laboratory to assist with outbreak response. The enhanced diagnostic capacity of this lab has recently included other testing – including biochemistry, hematology, and radiology including ultrasound. An ongoing project for using this diagnostic equipment on an animal model of ebola infection has been developed to mirror treatment of a human patient should one present here in Canada. The containment level 4 (CL4) laboratory in Winnipeg is unique in Canada and the only place where animal work with CL4 (including category A list agents such as Ebola virus, Marburg virus, Lassa virus, Monkeypox virus etc.) and selected CL3 pathogens (SARS-CoV, West Nile virus, Hantavirus, Burkholderia mallei etc.) can be safely performed. Animal work is needed for the development and evaluation of pre and post-exposure treatments and, thus, an absolutely necessary component of Canada's response capacity for emerging/re-emerging infectious diseases and bioterrorism. The ability to expand the parameters of testing, including ultrasound imaging of chest, abdomen, peripheral and central vasculature would contribute greatly to the knowledge of the natural history of these conditions as well as during their treatments or prophylaxes in both human victims and animal models of infection. Two ultrasonographers and two pediatric radiologists have agreed to assist in the implementation and interpretation of the ultrasound findings. Standard medical ultrasound equipment is large, expensive and relatively immobile and does not lend itself well to the CL4 environment. However, newer medical ultrasound imaging systems are available that provide hospital quality ultrasonographs in a relatively small (laptop format), that is hardy (able to survive a drop and fluid resistant), mobile and easy to maintain format suitable for the CL4 environment.

#### *Performance criteria/objectives/specifications*

- (1) need for three (3) Portable Ultrasound System. The item has to be a Health Canada market approved as evidenced by Health Canada Certificate. portable ultrasound system capable of providing imaging of the abdomen, pelvis, chest, head, neck, eyes, heart, extremities and intracranial;
  - a. be capable of scanning from a cold start within 60 seconds maximum.;
  - b. operate in 2-D real time, M-Mode;
  - c. provide color Doppler, power Doppler and duplex color capability;
  - d. include at a minimum, the following transducers or probes capable of supporting Multi-Beam Imaging and technology for reducing speckle noise and enhancing resolution:
    - i. Curved or sector array capable of under 5.0MHz,
    - ii. Linear Array capable of (6 - 13 MHz)
    - iii. Phased array (1-5 MHz) to support cardiac examinations;
  - e. have an LCD display adjustable for light and brightness of at least 10 inches measured diagonally;
  - f. have a digital scan converter at least 512 X 512 NTSC matrix with a display of at least 256 grayscale levels; perform zoom and freeze frame image capture manipulations;

- 
- g. be capable of transmitting static and dynamic images with calculation and demographic data via USB or DICOM 3 ports;
  - h. have at a minimum 8 GB of on-board memory to retain data from examinations, still frames and reports;
  - i. have the ability to be upgradeable with application-specific calculations for Cardiac, Vascular and Intima-Media Thickness;
  - j. be operable on 100-120 VAC, 60Hz input and rechargeable battery;
  - k. operate on battery power at minimum settings for at least two hours;
  - l. with the exception of any accessory cart, stand or transducer, not weigh more than 14 pounds with battery;
  - m. with the exception of any accessory cart, stand or transducer, not exceed two cubic feet;
  - n. have applications training be included with teaching modules on CD-Rom or DVD;
  - o. have documentation including user and OEM service manual(s) included on CD-Rom;
  - p. include vendor installation, use and maintenance training at locations within the National Microbiology Laboratory
  - q. not require proprietary tools or equipment to repair or set-up the system;
  - r. The unit must be durable and fit for use in conditions where it could be dropped (less than 1 meter onto hard surfaces), transported in the back of a truck on bumpy roads (in a carrier case), or handled by baggage carriers into and out of vehicles. Bidders must show how this requirement will be met.
  - s. Must be able to be surface decontaminated with sheets or spray

---

**ANNEX "B"**

**BASIS OF PAYMENT**

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm price, as specified below. Applicable taxes are extra, if applicable, and to be shown as a separate item on any resulting invoice.

Item #	Description	Quantity	Unit price	Extended Total
1	Portable Ultrasound units as per Annex A – Requirement	3	\$ _____	\$ _____
				Sub-Total \$ _____
				GST \$ _____
				Total \$ _____